

Jarduketa-txostena: diruz lagundutako jardueraren edo programaren ebaluazioa

Memoria de actuación: evaluación de la actividad o programa subvencionado

Datu orokorrak / Datos generales

Elkartearen izena

Nombre entidad

Hitzarmena

Convenio

Udalak emandako dirulaguntzaren zenbatekoa

Importe de la subvención concedida por el Ayuntamiento

Aitorpenak / Declaraciones

Hau sinatzen duenak -datuak goian- **BERE ARDURAPEAN, HAUXE AITORTZEN DU:** / El/la firmante, cuyos datos se indican, **DECLARA BAJO SU RESPONSABILIDAD** que:

Dirulaguntza honen xede den jarduera burutzeko: / Para ejecutar la actividad objeto de la subvención:

☐

Beste laguntza batzuk eskatu eta/edo eskuratu direla. / SI se han solicitado y/u obtenido otras ayudas.

☐

Ez dela eskatu eta eskuratu beste laguntzarik; eskatu den bakarra Eibarko udalari eskatu zaiona izan dela.
NO se han solicitado ni obtenido otras ayudas que la correspondiente a la solicitada al Ayuntamiento de Eibar.

Zerga-betebeharrei dagokionez: / Respecto al cumplimiento de las obligaciones tributarias:

☐

Eskatzaileak egunean dituela indarrean dauden xedapenak ezarritako zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzaren aurrean dituenak; baita Eibarko udalarekin dituen zerga-betebehar guztiak ere.

El/la solicitante se encuentra al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes, así como de las obligaciones tributarias con el Ayuntamiento de Eibar.

☐

Eskatzaileak EZ dituela egunean indarrean dauden xedapenak ezarritako zerga betebeharrak eta/edo Gizarte Segurantzaren aurrean dituenak; eta/edo Eibarko udalarekin dituenak.

El/la solicitante NO se encuentra al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias impuestas por las disposiciones vigentes y/o con la Seguridad Social, y/o con el Ayuntamiento de Eibar.

Dirulaguntzen onuradun izateko debekuei dagokionez: / Respecto a las prohibiciones para ser beneficiario/a de subvenciones:

☐

Eskatzailea Dirulaguntzetarako Lege Orokorraren 13.2. artikulua onuradun izateko aurreikusitako debekuren batean ere ez dagoela sartuta.

El/la solicitante NO se halla incurso en ninguna de las prohibiciones para ser beneficiario/a previstas en el artículo 13.2 de la Ley General de Subvenciones.

☐

Eskatzailea Dirulaguntzetarako Lege Orokorraren 13.2. artikulua onuradun izateko aurreikusitako debekuren batean BAI dagoela sartuta.

El/la solicitante SI se halla incurso en alguna de las prohibiciones para ser beneficiario/a previstas en el artículo 13.2 de la Ley General de Subvenciones.

1. EGINDAKO JARDUERA (deskribatu) / ACTIVIDADES REALIZADAS (describirlas)

2. HEDAPENERAKO HARTUTAKO NEURRIAK (deskribatu) / MEDIDAS DE DIFUSIÓN ADOPTADAS (describirlas)

3. BESTE BALDINTZA BATZUK, HALA BALITZ, HITZARMENARI EZARRI ZAIZKIONAK / OTRAS CONDICIONES QUE EN SU CASO SE HUBIERAN IMPUESTO EN EL CONVENIO

	Bete da Se ha cumplido	Ez da bete No se ha cumplido
	Zenbatean (%100, erdia, erditik behera...) ¿En qué cuantía? (100 %, la mitad, menos de la mitad...)	Zergatik ez da bete? (Azaldu ez betetzea) ¿Por qué no se ha cumplido? (explicar el incumplimiento)
Errotuluak, oharrak, seinaleak eta gainerako komunikazio orokorrak euskaraz egingo dira mezuak ezagunak edo ulergarriak direnean. Ezinezkoa denean, ele bitan egingo dira euskarari lehentasuna emanez. Los rótulos, avisos, señalizaciones y resto de comunicaciones de carácter general se harán en euskera cuando se trate de mensajes conocidos y comprensibles. Cuando eso no sea posible, se harán de forma bilingüe, dando prioridad al euskera.		
Errotuluetan, oharretan, seinaleetan eta gainerako komunikazio orokorretan ez da hizkera sexista erabiliko, ezta emakumeen diskriminazioa edo estereotipo sexistak erakusten duen irudirik ere. Halaber, balio hauek sustatu behar dira emakumeen irudiari dagokionez: berdintasuna, partaidetza orekatua, aniztasuna, baterako erantzukizuna eta genero rolen eta -identitateen aniztasuna. Los rótulos, avisos, señalizaciones y resto de comunicaciones de carácter general deberán hacer un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.		
Iragarkiak, abisuak, eta argitaratu beharreko gainerako testuak euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz idatzi eta ezagutzera emango dira. Los anuncios, avisos y demás textos a publicar se redactarán y difundirán en euskera o en euskera y castellano.		
Iragarkietan, abisuetan, eta argitaratu beharreko gainerako testuetan ez da hizkera sexista erabiliko, ezta emakumeen diskriminazioa edo estereotipo sexistak erakusten duen irudirik ere. Halaber, balio hauek sustatu behar dira emakumeen irudiari dagokionez: berdintasuna, partaidetza orekatua, aniztasuna, baterako erantzukizuna eta genero rolen eta -identitateen aniztasuna. En los anuncios, avisos y demás textos a publicar se deberá hacer un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.		
Idatzizko zein ahozko publizitatea eta propaganda euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz egingo da. La publicidad y propaganda, tanto escrita como oral, se realizará en euskera o en euskera y castellano.		
Dokumentazio, publizitate, irudi, propaganda edo material orotan, ez da hizkera sexista erabiliko, ezta emakumeen diskriminazioa edo estereotipo sexistak erakusten duen irudirik ere. Halaber, balio hauek sustatu behar dira emakumeen irudiari dagokionez: berdintasuna, partaidetza orekatua, aniztasuna, baterako erantzukizuna eta genero rolen eta -identitateen aniztasuna. Toda la documentación, publicidad, imagen, propaganda o materiales deberán hacer un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.		

Ikastetxei eskolaz kanpoko jarduerak antolatzeke dirulaguntza izendunak direnean bete.

Cumplimentar en caso de subvenciones nominativas a centros escolares para la organización de actividades extraescolares.

	Bete da Se ha cumplido	Ez da bete No se ha cumplido
	Zenbatean (%100, erdia, erditik behera...) ¿En qué cuantía? (100 %, la mitad, menos de la mitad...)	Zergatik ez da bete? (Azaldu ez betetzea) ¿Por qué no se ha cumplido? (explicar el incumplimiento)
Antolatzen diren eskolaz kanpoko ekintzak (kontzertuak, kalejirak, ikastaroak...) euskaraz izango dira. Las actividades extraescolares que se organicen (conciertos, pasacalles, cursillos...) serán en euskera.		
Eskolaz kanpoko ekintzen berri emateko erabiltzen dituzten idatzi, iragarki eta oharak euskara hutsean izango dira, horien hartzaileak umeak direnean. Los escritos, anuncios y avisos que se utilicen para dar a conocer las actividades extraescolares se harán en euskera, cuando vayan dirigidos a los/as niños/as.		
Eskolaz kanpoko ekintzen berri emateko erabiltzen dituzten idatzi, iragarki eta oharak euskaraz eta erdaraz izango dira (euskarari lehentasuna emanda) horien hartzaileak gurasoak direnean. Los escritos, anuncios y avisos que se utilicen para dar a conocer las actividades extraescolares se harán en euskera y castellano (dando prioridad al euskera), cuando vayan dirigidos a los padres y las madres.		
Jendaurreko ekitaldietan antolatzaileek egiten duten jarduna (aurkezpenak, sarrera, agurrak, oharak...) euskaraz edo euskaraz eta gaztelaniaz izango dira. Ume eta gaztetxoei zuzendutako emanaldiak euskaraz izango dira. En los actos públicos las intervenciones de los organizadores (presentaciones, introducción, saludos, avisos...) se harán en euskera o en euskera y castellano. Los actos dirigidos a niños/as y jóvenes serán en euskera.		
Ez da hizkera sexistarik erabiliko, ezta emakumeen diskriminaziorik edo estereotipo sexistarik erakusten duen irudirik ere. Halaber, balio hauek sustatu behar dira emakumeen irudiari dagokionez: berdintasuna, partaidetza orekatua, aniztasuna, baterako erantzukizuna eta genero-rolen eta -identitateen aniztasuna. Se deberá hacer un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas. Se fomentará una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género.		

4. **ESKURATUTAKO EMAITZAK (ezarritako helburuak, eskuratutako emaitzak eta helburuen lorpen maila) / RESULTADOS OBTENIDOS (objetivos establecidos, resultados obtenidos y grado de consecución de los objetivos)**

--

5. **AURKEZTUTAKO PROIEKTUAN EDO JARDUERETAN EGINDAKO ALDAKETAK**
MODIFICACIONES REALIZADAS EN RELACIÓN AL PROYECTO O ACTIVIDADES

6. **BALORAZIOA ETA ONDORIOAK / VALORACIÓN FINAL Y CONCLUSIONES**